

Конференция по разоружению

15 September 2017

Russian

Original: English

Вербальная нота делегации Соединенных Штатов Америки от 12 сентября 2017 года на имя Генерального секретаря Конференции по разоружению

Делегация Соединенных Штатов Америки на Конференции по разоружению свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю Конференции по разоружению Майклу Мёллеру и имеет честь препроводить в секретариат прилагаемый материал:

Представление Соединенных Штатов для Конференции по разоружению: «Совместное заявление для печати, сделанное постоянными представителями Соединенных Штатов, Соединенного Королевства и Франции при Организации Объединенных Наций после принятия договора о запрещении ядерного оружия».

Делегация Соединенных Штатов была бы признательна секретариату за содействие в выпуске и распространении данного доклада в качестве официального документа Конференции по разоружению.

Делегация Соединенных Штатов Америки на Конференции по разоружению пользуется этой возможностью, чтобы вновь заверить Генерального секретаря Конференции по разоружению Майкла Мёллера в своем глубочайшем уважении.



Совместное заявление для печати, сделанное постоянными представителями Соединенных Штатов, Соединенного Королевства и Франции при Организации Объединенных Наций после принятия договора о запрещении ядерного оружия

Для немедленного распространения

Соединенное Королевство, Соединенные Штаты и Франция не принимали участия в переговорах по договору о запрещении ядерного оружия. Мы не намерены подписывать, ратифицировать его или присоединяться к нему. Поэтому никаких изменений в правовых обязательствах наших стран в отношении ядерного оружия не произойдет. Например, мы не приняли бы никаких утверждений о том, что этот договор отражает или вносит какой-либо вклад в развитие обычного международного права. Важно то, что другие государства, обладающие ядерным оружием, и почти все другие государства, полагающиеся на ядерное сдерживание, также не принимали участия в этих переговорах.

Эта инициатива явно игнорирует реальности международных условий в области безопасности. Присоединение к договору о запрещении ядерного оружия несовместимо с политикой ядерного сдерживания, которая имеет существенно важное значение для поддержания мира в Европе и Северной Азии на протяжении более 70 лет. Предполагаемое запрещение ядерного оружия, не учитывающее озабоченности в области безопасности, которые продолжают диктовать необходимость ядерного сдерживания, не может привести к ликвидации ни одной единицы ядерного оружия и не будет способствовать укреплению безопасности какой-либо страны или международного мира и безопасности. Оно будет вести к прямо противоположному, создавая еще больше разногласий, в то время как мировому сообществу нужно сохранять единство перед лицом растущих угроз, в том числе связанных с текущими усилиями КНДР в плане распространения. Этот договор не предлагает решения для серьезной угрозы, создаваемой ядерной программой Северной Кореи, и не затрагивает других проблем безопасности, которые обуславливают необходимость ядерного сдерживания. Договор о запрещении ядерного оружия создает также риск подрыва существующей архитектуры международной безопасности, которая способствует поддержанию международного мира и безопасности.

В этой связи мы вновь заявляем о нашей неизменной приверженности Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и подтверждаем нашу решимость сохранять и дополнительно укреплять его авторитет, универсальность и эффективность. Работа в направлении общей цели ядерного разоружения и всеобщего и полного разоружения должна осуществляться таким образом, чтобы это способствовало укреплению международного мира и безопасности и стратегической стабильности на основе принципа повышения уровня безопасности для всех и ненанесения ей ущерба.

Мы все несем общую ответственность за защиту и укрепление нашей системы коллективной безопасности в целях дальнейшего укрепления международного мира, стабильности и безопасности.